

ANNO 2009

JAHR 2009

PARTE PRIMA

ERSTER TEIL

REGIONE AUTONOMA TRENINO - ALTO ADIGE

AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE
28 luglio 2009, n. 4/L

Regolamento riguardante le modalità di pubblicazione di atti relativi a procedure concorsuali e selettive riservate al personale dipendente della Regione ai sensi dell'art. 8 della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'art. 43 dello Statuto di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge regionale 19 giugno 2009, n. 2 "Nuove norme relative alla pubblicazione e alla diffusione del Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", ed in particolare l'art. 8 (procedure concorsuali e selettive riservate), il quale stabilisce che con regolamento vengono definite le modalità di pubblicazione di atti relativi a procedure concorsuali e selettive riservate al personale dipendente della Regione;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale 28 luglio 2009, n. 170;

decreta

Di emanare il Regolamento riguardante le modalità di pubblicazione di atti relativi a procedure concorsuali e selettive riservate al personale dipendente della Regione ai sensi dell'art. 8 della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, nel testo allegato che fa parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e farlo osservare.

Trento, 28 luglio 2009

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
DOTT. LUIS DURNWALDER

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION
vom 28. Juli 2009, Nr. 4/L

Verordnung zu den Modalitäten für die Veröffentlichung der Akte betreffend die dem Personal der Region vorbehaltenen Wettbewerbs- und Auswahlverfahren im Sinne des Art. 8 des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2

Aufgrund des Art. 43 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatuts;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2 „Neue Bestimmungen über die Veröffentlichung und den Vertrieb des Amtsblattes der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, und insbesondere des Art. 8 (Wettbewerbs- und Auswahlverfahren), in dem festgesetzt wird, dass die Modalitäten für die Veröffentlichung der Akte betreffend die dem Personal der Region vorbehaltenen Wettbewerbs- und Auswahlverfahren mit Verordnung festgelegt werden;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses des Regionalausschusses vom 28. Juli 2009, Nr. 170;

verfügt

DER PRÄSIDENT DER REGION

Die Verordnung zu den Modalitäten für die Veröffentlichung der Akte betreffend die dem Personal der Region vorbehaltenen Wettbewerbs- und Auswahlverfahren im Sinne des Art. 8 des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2 im beiliegenden Wortlaut, welcher ergänzender Bestandteil dieses Dekrets ist, wird erlassen.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, 28. Juli 2009

DER PRÄSIDENT DER REGION
DR. LUIS DURNWALDER

Allegato

REGOLAMENTO RIGUARDANTE LE MODALITÀ DI PUBBLICAZIONE DI ATTI RELATIVI A PROCEDURE CONCORSUALI E SELETTIVE RISERVATE AL PERSONALE DIPENDENTE DELLA REGIONE, AI SENSI DELL'ART. 8 DELLA LEGGE REGIONALE 19 GIUGNO 2009, N. 2

*Art. 1
Ambito di applicazione*

1. Il presente regolamento stabilisce le modalità di pubblicazione di atti relativi a procedure concorsuali e selettive riservate al personale dipendente della Regione.

*Art. 2
Modalità di pubblicazione*

1. Nella parte quarta del Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino Alto Adige, di seguito denominato Bollettino Ufficiale, vengono pubblicati sintetici avvisi riguardanti l'indizione di procedure concorsuali e selettive riservate al personale dipendente della Regione.

2. Contestualmente alla pubblicazione dell'avviso nel Bollettino Ufficiale, il bando di concorso o di selezione viene pubblicato nella parte riservata al personale del sito internet della Regione.

3. I termini per la presentazione delle domande di ammissione ai concorsi o alle selezioni decorrono dalla data di pubblicazione del relativo avviso nel Bollettino Ufficiale.

Anlage

VERORDNUNG ZU DEN MODALITÄTEN FÜR DIE VERÖFFENTLICHUNG DER AKTE BETREFFEND DIE DEM PERSONAL DER REGION VORBEHALTENEN WETTBEWERBS- UND AUSWAHLVERFAHREN, IM SINNE DES ART. 8 DES REGIONALGESETZES VOM 19. JUNI 2009, NR. 2

*Art. 1
Anwendungsbereich*

(1) In dieser Verordnung werden die Modalitäten für die Veröffentlichung der Akte betreffend die dem Personal der Region vorbehaltenen Wettbewerbs- und Auswahlverfahren festgelegt.

*Art. 2
Modalitäten für die Veröffentlichung*

(1) Im vierten Teil des Amtsblatts der Autonomen Region Trentino-Südtirol, in der Folge „Amtsblatt“ genannt, werden Kurzmitteilungen betreffend Ausschreibungen von dem Personal der Region vorbehaltenen Wettbewerbs- und Auswahlverfahren veröffentlicht.

(2) Gleichzeitig mit der Veröffentlichung der Mitteilung im Amtsblatt wird die Ausschreibung des Wettbewerbs oder des Auswahlverfahrens auf der Internetseite der Region in dem dem Personal vorbehaltenen Teil veröffentlicht.

(3) Die Fristen für die Einreichung der Gesuche um Zulassung zu den Wettbewerben oder zu den Auswahlverfahren laufen ab dem Datum der Veröffentlichung im Amtsblatt der diesbezüglichen Mitteilung.

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE
28 luglio 2009, n. 5/L

Emanazione del regolamento di esecuzione dell'articolo 1 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 5 relativo agli interventi a favore di coloro che perdono il lavoro o sono sospesi dal lavoro

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'art. 6 dello Statuto di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Visto l'art. 43 dello Statuto di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION
vom 28. Juli 2009, Nr. 5/L

Erlass der Durchführungsverordnung zum Art. 1 des Regionalgesetzes 15. Juli 2009, Nr. 5 betreffend Maßnahmen zugunsten der Personen, die ihre Arbeit verlieren oder von der Arbeit suspendiert werden

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatuts;

Aufgrund des Art. 43 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatutes;